

# Rezé

MAGAZINE



N°77

Juillet - août - septembre  
2002

Rezé les couleurs, p. 26-27

**Coopération internationale**

# Avec les Sahraouis

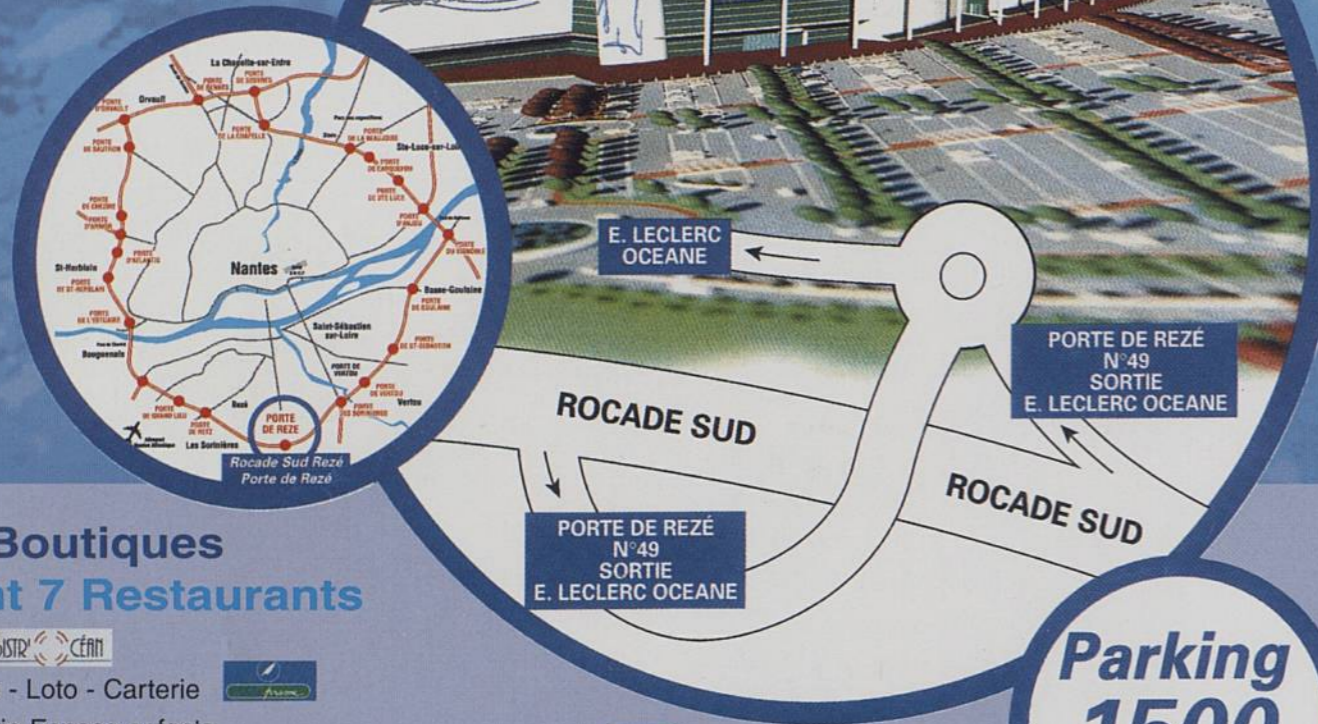
Per\_23\_2002\_77



# E. LECLERC



## Océane



**44 Boutiques  
dont 7 Restaurants**

Bar **BISTRO CÉFAM**

Presse - Loto - Carterie

Garderie Espace enfants

Brun/Blanc TV -HI-FI

Electroménager - Micro

La Poste **LA POSTE**

Pizzeria - grill

Cafétéria Casino

Crêperie **ALIZÉ**

Encadrements

Agence E.Leclerc Voyages **E.LECLERC VOYAGES**

France Telecom **france telecom**

Optique **Krys**

Cordonnerie/multi-service

Pressing **5 à Sec**

Banque **4X**

Salon de coiffure mixte **STEVEN**

Parapharmacie E.Leclerc

Mc Donald's

Feux Vert **Feu Vert**

Développement photo **photojet**

Bijouterie Joaillerie/Montres **COMPAGNIE DES ORS REPUTÉS**

Bar-brasserie **BRASSERIE**

Croissanterie

Prêt-à-porter homme **LAURENCE**

Vêtements et chaussures enfants **ORCHESTRA**

Salon de coiffure mixte **Saint Karl**

Prêt-à-porter femme **Cache-Cache**

Maroquinerie **Silber**

Lingerie **LAURENCE**

Prêt-à-porter femme **LAURENCE**

Salon de thé **NEW CHINA TOWN**

Restaurant asiatique **NEW CHINA TOWN Restaurant asiatique**

Chaussures **BER L**

Street-wear **Al Dia**

Vêtements enfants **LAURENCE**

Articles de sport **COURIR**

Prêt-à-porter femme **Jennyfer**

Parfumerie **NOCIBÉ**

Pharmacie **+**

Prêt-à-porter femme **LAURENCE**

Prêt-à-porter homme/femme **LAURENCE**

Prêt-à-porter homme/femme **celio\***

Hypermarché **E.LECLERC**

**Parking  
1500  
places**

Porte de Rezé N°49 - Rocade Sud

Tél. 02 51 11 51 11

Ouverture du lundi au samedi de 8H30 à 21H

872 800 883 RCS NANTES



CARTE BANCAIRE



GPL / LAVAGE



PARAPHARMACIE

Tel. 02 51 11 51 83



VOYAGES

Licence 092 92 001



Le Manège à Bijoux

Tel. 02 51 11 51 51

# Sympas, les voisins !

EDITORIAL

« En décorant des espaces publics, des entrées d'immeubles, des façades de maisons, vous avez créé l'émulation, suscité la surprise... »

**Reportage photo  
pages 26 et 27**

C'est sur le terrain de la convivialité et des relations entre voisins que Rezé les couleurs a rencontré le plus de succès. Plusieurs dizaines de pique-niques, repas de rue et apéritifs divers ont permis, aux uns et aux autres, d'entrer en contact avec de récents voisins mais également de se reparler entre anciens riverains.

« On remet ça l'année prochaine ! ». C'est la phrase qui court sur toutes les lèvres depuis les 22 et 23 juin. L'objectif de Rezé les couleurs est donc atteint.

Vous êtes également nombreux à avoir joué avec les couleurs, malgré un mois de juin chargé en événements. Par exemple, certains ont planté des fleurs colorées avant même le mois de juin ! D'autres ont démarré dès le vendredi soir en réunissant couleurs et fête de la musique. En décorant ensemble, avec des matériaux de récupération, des espaces publics, des entrées d'immeubles, des façades de maisons, vous avez créé l'émulation, suscité la surprise... Vos commerçants ont été un élément moteur : décoration de vitrines, habillage de mannequins, pâtisseries colorées, pavoisement de façades...les initiatives originales n'ont pas manqué !

Nous avons prévu de remettre des prix mais la multiplicité des initiatives ne nous a pas permis de le faire lors des concerts du dimanche soir. Je vous propose donc de nous retrouver à la rentrée pour honorer les meilleures participations et décider de l'avenir à donner à cette fête.

Gilles Retière, Maire.



Dans le quartier Jaunais-Blordière comme dans toute la ville, les repas de rue ont permis à chacun de mieux se connaître.



**10 TRAVAUX**

Les écoles en chantier

**11 à 13 DOSSIER**

Combattre ensemble l'insécurité

**15 SPORT**

Le partenariat de La Nantaise

**17 SOCIÉTÉ**

Un schéma d'accueil pour les gens du voyage

**18 VOIRIE**

RN 137 : le réaménagement se poursuit

**19 DÉVELOPPEMENT DURABLE**

Transports et déplacements : interview de Loïc Simonet

**20 ENSEIGNEMENT**

« Cabane, construis ton aventure »

**21 SOLIDARITÉ**

Les Virades de l'espoir

**22 et 23 COOPÉRATION INTERNATIONALE**

Retour des camps sahraouis

**25 CULTURE**

Maboul fait son cirque

**26 et 27 FÊTE**

Rezé les couleurs

**29 et 30 BD ET JEUX**

**Photo de couverture :** une délégation rezéenne s'est déplacée au Sahara occidental en avril. Rencontres avec de jeunes Sahraouis, comme ce matin là à Dakhla, entrevue avec le Président de la République, mise en place d'actions de coopération... ont rythmé ce voyage. Reportage photos, pages 22 et 23.

Retrouvez Rezé-Magazine sur le site web : [www.mairie-reze.fr](http://www.mairie-reze.fr)

Adressez votre courrier électronique à : [lemaire@mairie-reze.fr](mailto:lemaire@mairie-reze.fr)  
[administration@mairie-reze.fr](mailto:administration@mairie-reze.fr)



Responsable de la publication : Dominique Mérel - Première adjointe  
Directeur de la communication : Jacques Lamy  
Rédacteur en chef : Dominique Robin  
Photos : Thierry Mézerette.  
Mots fléchés : Philippe Imbert  
BD : Eric Le Brun  
Ont participé à ce numéro : Thomas Heng, Anne Mathieu, Vanessa Ripoche, Paul Delacroix, Anne Augié, Antoine Chaplais.  
Maquette : Le Square Deshoulières  
Impression : Top Imprimerie. Régie publicitaire : Vanden SA. Tirage : 20 000 exemplaires  
Contact Rezé-Magazine : Hôtel de Ville - BP 159 44403 Rezé Cédex - 02 40 84 43 00  
Imprimé sur du papier recyclé Cyclus fabriqué à 100 % à partir de vieux papiers.

## T R A V A U X

**Deux nouveaux giratoires**

Un giratoire a été réalisé par la communauté urbaine entre avril et début juin au carrefour des rues Lemerle, Plancher et Hugo. Coût : 91 470 €. Par ailleurs, le giratoire des rues Huchon et Grand Haie, destiné à améliorer la circulation piétonne, est terminé ainsi que le réaménagement de la rue Huchon, depuis avril. Coût de l'ensemble : 0,24 M€ ■

**Rue du Châtelier**

D'avril à décembre, la communauté urbaine réaménage la rue du Châtelier, entre les rues de la Coran et du Moulin des Barres. L'objectif est d'améliorer la sécurité des usagers de la rue, d'élargir la voie afin de permettre le passage ulté-

rieur des bus et de valoriser l'environnement : création de trottoirs, enfouissement des réseaux aériens, rénovation des canalisations d'eaux pluviales. La circulation d'une partie de la rue du Châtelier est limitée à un sens, des Naudières vers l'Aufrère. Dans l'autre sens, une déviation est mise en place via la rue du Moulin des Barres. Coût : 0,61 M€ ■

**Morts pour la France**

Le carré des Fusillés et des morts pour la France, au cimetière St-Paul, a été aménagé après la 1<sup>re</sup> guerre mondiale. De nouvelles inhumations ont eu lieu après la seconde guerre mondiale, puis après celles d'Indochine et d'Algérie. Bien que régulièrement entretenues, les pierres tombales accusent aujourd'hui les effets du temps. A l'issue d'une réflexion avec les associations d'Anciens Combattants, la Ville va créer, pour la Toussaint ou début 2003, un espace pérennisant la mémoire des personnes inhumées. Une vigne vierge symbolisant la présence de vie dans cet espace sera plantée. Coût estimatif : 67 400 €, dont 15 000 € pris en charge par l'État ■

**Crèche de Praud**

Prévu au printemps, le démarrage de la construction de la crèche associative de Praud, qui remplacera la crèche « A Petit Pas » située rue Guinoiseau, est reporté en septembre. Au premier semestre 2003, cet équipement accueillera 20 enfants de 0 à 3 ans ■

**Toujours en cours...**

• Débutés en mars, les travaux sur l'église St-Pierre, rue Dupré-Vilaine, se termineront en octobre. Ceux engagés en juin sur le clocher de l'église St-Paul, se poursuivent jusqu'en décembre.

• Au confluent de la Loire et de la Sèvre, les **Nouvelles cliniques nantaises** et le **centre Catherine de Sienna** sortent de terre. D'abord retardé par une demande d'annulation du permis de construire déposée par la suiferie Mainguet, le chantier suit désormais son cours. Ouverture prévue à l'été 2003. Pour en savoir plus : [www.mairie-reze.fr/projets/ncn/p\\_ncn.htm](http://www.mairie-reze.fr/projets/ncn/p_ncn.htm) ■



L'établissement pousse actuellement sur la rive sud de la Sèvre.

**Horaires d'été à l'accueil de la mairie**

Du 8 juillet au 24 août, l'accueil général et le service de l'État civil et des formalités administratives seront ouverts du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h 30. Horaires inchangés le samedi : 9 h-12 h.

A compter du lundi 26 août, reprise des horaires habituels et de la journée continue du lundi au vendredi, soit de 8 h 30 à 17 h 30 ■

**Un local pour « La Maison »**

Au 17 de la rue Joseph Turbel, les travaux d'aménagement d'un pavillon, propriété de la Ville, en un foyer d'accueil pour personnes en difficulté ont démarré en mai pour 4 mois. Il s'agit d'y reloger l'association « La Maison, ensemble contre l'exclusion », actuellement installée rue Fontaine-Launay.

Le projet consiste, entre autres, à abattre les cloisonnements intérieurs afin de créer trois salles d'accueil, et d'assurer la mise en conformité des installations sanitaires. Coût : 51 070 € (46 497 € pris en charge par la Ville, 4 573 € par le conseil général) ■

**Maison des Isles**

La Maison de quartier de Trememoult a ouvert ses portes en septembre 2001. Pour sa dénomination officielle, le conseil municipal a retenu le nom de « Maison des Isles ».

Un choix orienté par l'intérêt historique et géographique du lieu, par ailleurs conforme à la proposition faite par le conseil d'administration de cet équipement ■

**Réouverture de la piscine**

Fermée pour travaux depuis août 2001, la piscine municipale est réouverte depuis juin. Elle est désormais officiellement dénommée « Piscine Victor Jara ». Pour plus de précisions, tél. 02 40 75 72 76 ■

**Objets trouvés**

De nombreux objets sont déposés à la mairie : clefs, portables, portefeuilles, bijoux etc. Ils sont à réclamer à l'accueil général de la Mairie, du lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h 30 sans interruption, le samedi de 9 h à 12 h. Renseignements : 02 40 84 43 84 ■

**Bibliothèques****Fermetures exceptionnelles**

La médiathèque Diderot et la bibliothèque de la Noëlle sont fermées tout l'été, du 1<sup>er</sup> juillet au 31 août. Pas pour le plaisir, non, mais pour se consacrer aux travaux préalables à la réinformatisation des deux équipements - prévu en 2003 - et à la modification des accueils.

Les bibliothécaires vont donc commencer par faire, entre autres, un grand tri dans les rayonnages. Les ouvrages trop vieux ou trop abîmés seront remplacés par des éditions récentes sur le même sujet. Quant aux ouvrages vieillissants, mais qu'il est impératif de garder, ils vont être mis en magasin - encore appelé réserve. Ainsi, ils resteront disponibles pour le public : il suffira alors tout simplement de les demander.

Il sera également procédé à un grand netto-

yage de la base de données, c'est-à-dire du fichier recensant tous les documents disponibles. Cela signifie des heures et des heures à passer devant les écrans ! Mais ce travail rendra plus facile ensuite la mise en place d'un nouveau logiciel de gestion, plus rapide et plus performant.

Ces deux chantiers d'été sont les plus importants, même si d'autres opérations sont programmées. Ainsi, les minitels seront remplacés par des ordinateurs... Ceux-ci prenant davantage de place, il est prévu d'installer un accueil complètement modifié. Dans l'immédiat, ces travaux ne seront pas vraiment perceptibles du grand public. En effet, pour que chacun bénéficie de ces grands changements annoncés, il faudra attendre la rentrée 2003 ! ■





Permettre à un enfant ou à un jeune de s'enrichir dans un cadre ludique, de disposer de temps favorisant son insertion dans la vie, c'est l'objectif formulé par l'Arpej-Rezé à travers un programme d'activités variées pour l'été.

#### Pour les 15-25 ans

##### ■ Points information jeunesse (PIJ)

Idées vacances, spectacles dans la région, bons plans pour partir, accès gratuit à Internet.

Ouvert du lundi au vendredi de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h. Tél. PIJ Rezé-centre 02 40 75 89 46.

##### ■ Carte Ty Pass

Permet d'obtenir des tarifs réduits dans des structures de loisirs, de découvrir un métier avec un professionnel, d'apporter une aide bénévole à une association.

Renseignements au PIJ Rezé-centre.

##### ■ Aides à l'initiative

Pour réaliser vos projets de loisirs, un animateur vous aide à rechercher des informations, du matériel, des financements...

Renseignements au PIJ Rezé-centre. Pour les 16-17 ans

##### ■ Accueil international

Deux camps internationaux ont été programmés : fin juillet, en Italie, avec l'associa-

## Loisirs d'été

tion Arciragazzi ; fin août, en Roumanie, avec des Irlandais et des Roumains de deux villes avec qui Rezé a des actions de jumelage ou de coopération : Dundalk et Ineu. Dans le cadre du programme de la communauté européenne, « Jeunesse pour l'Europe », Rezé accueillera aussi, en juillet, des Italiens et des Espagnols. Les jeunes intéressés par cet accueil peuvent s'inscrire au siège de l'Arpej-Rezé.

Pour les 13-17 ans

##### ■ Été jeunes Tonic

Chaque semaine, les jeunes participent à l'élaboration de leur programme. Des bivouacs peuvent être organisés avec le soutien des animateurs. Temps forts : tournois sportifs dans les quartiers, repas à thème à

Trentemoult, participation à des festivals organisés dans la région, les Trentemoult-zicales au parc de la Grève à Trentemoult le 29 août.

Renseignements : PAJ Château-Houssais-Chêne Creux, 02 40 75 71 61 ; PAJ Trentemoult, 02 51 70 07 95 ; Point information jeunesse Rezé-centre, 02 40 75 89 46 ; Pôle jeunesse Jaunais, 02 51 70 18 29 ; Pôle jeunesse Ragon, 02 40 32 35 26 ; pôle audiovisuel multimédia, 02 40 05 15 12, [www.poleavm.fr.st](http://www.poleavm.fr.st)

##### ■ Atelier vidéo, radio, multimédia

Stages d'initiation Internet, vidéo, radio. « Tonic FM » tout l'été sur 101.3 Mhz.

Pôle audiovisuel multimédia.

##### ■ Mécakit

Atelier mécanique. Construction de mob piste et cross, sorties, Brevet de sécurité routière et informations.

Pôle jeunesse Ragon.

##### ■ Camps

Pour les 13-16 ans à Vicle-Comte, en Auvergne : initiation au canoë, pratique de la randonnée, course d'orientation. Places disponibles : du 29 juillet au 9 août. Découverte de la Provence, à Fontaine-de-Vaucluse : du 18 au 31 juillet.

Renseignements au 02 40 84 43 88.

##### ■ Activités nautiques et de plein air

Au centre nautique du Jaunais, du 1<sup>er</sup> juillet au

30 août du lundi au vendredi (14 h-18 h).

Pôle jeunesse Jaunais.

#### Pour les 13-15 ans

##### ■ Mini-camp

Activités nautiques à Telgruc-sur-Mer. Du 29 juillet au 2 août.

Renseignements auprès de l'ARPEJ, Hôtel Grignon Dumoulin, 02 40 84 43 88.

Pour les 10-12 ans

##### ■ Mini-camp

A Crossac, découverte de la faune et de la flore briéronne. Du 12 au 16 août.

Renseignements au 02 40 84 43 88.

#### Pour les 9-13 ans

##### ■ Club Houba

Réalisation de reportages, fictions vidéo et émissions radio sur Tonic FM. Sport, sorties à la journée, mini-camps.

Espace Diderot.

##### ■ Camps

Disponibilités à Saint-Vincent-sur-Oust, du 12 au 23 août : canoë, escalade, histoire et patrimoine...

Renseignements au 02 40 84 43 88.

#### Pour les 6-12 ans

##### ■ Centres de loisirs

Découverte, observation et compréhension de l'environnement : à la Robinière. Activités physiques et de plein air, jeux d'équipes, roller, balades en VTT, courses d'orientation : la Trocardière. Sorties, activités sportives et d'expression, mini-camps : les Visiteurs. Découverte de la nature, soins aux animaux de la ferme et balades à poney (places encore disponibles pour les 7-10 ans du 29 juillet au 2 août, du 5 au 9 août et du 26 au 30 août) : la Pinelais.

Centres de loisirs à la journée ou à la 1/2 journée. Du lundi au vendredi pour la Pinelais. Renseignements au 02 40 84 43 88.

#### Pour les 3-5 ans

##### ■ Centres de loisirs

Activités et jeux variés pour les petits, apprentissage de la vie en collectivité : au Chêne Gala.

Renseignements au 02 40 84 43 88.



## En bref

### Fête nationale

Samedi 13 juillet, un bal animé par l'orchestre Star Music est programmé à partir de 21 h, plaine de la Trocardière, près de la Halle. Feu d'artifice à 23 h. Fête organisée par l'AEPR et la Ville.

### Forum des associations

Samedi 14 septembre de 14 h 30 à 19 h, Halle de la Trocardière, une cinquantaine d'associations sera présente dans les domaines des loisirs, du sport, de la culture... Inscriptions possibles. Ateliers découverte et démonstrations. Renseignements auprès du service municipal du sport et de la vie associative, 02 40 84 42 77.



### Course à pied

L'ASBR Athlétisme et la Ville de Rezé organisent des courses pédestres sur route, ainsi qu'un parcours sur les bords de Sèvre et dans le village de Trentemoult : dimanche 15 septembre. Départs échelonnés de 9 h (pour le 10 km) à 11 h (pour le 5 400 m), zone Atout Sud. Le Trophée de la Ville sera remis au vainqueur des 20 km, le Challenge Raballand à l'équipe gagnante. Renseignements au 02 40 32 39 75 ou 02 40 75 63 71.

### Journée du patrimoine et ... sans voiture

Sur l'agglomération nantaise, ces deux manifestations n'en feront plus qu'une seule, les 21 et 22 septembre. Figurent déjà au programme, le parcours-découverte de Trentemoult (voir la grille de mots fléchés, page 30) et une balade originale qui vous fera prendre le tramway jusqu'au quai de la Fosse, utiliser une navette fluviale jusqu'à Trentemoult, puis rejoindre les promenades du Seil et de la Jaguère, avant de reprendre le tramway à la Trocardière. Pour plus de détail, se reporter au Rezé-Infos de septembre.

### Mas Bajo

Soirée salsa avec 10 musiciens et danseurs, organisée par l'association Le Lémurien, « pour une école à Madagascar » : vendredi 27 septembre, Halle de la Trocardière. Location : ARC, FNAC, Maison des étudiants. Renseignements : 02 40 84 13 89.

### Régates de Trentemoult

Dimanche 29 septembre, organisé par le Centre nautique Sèvre et Loire avec l'Office municipal du sport, l'ARC, Bouguenais contre-courant et la Ville de Rezé. Animations sur les quais avec la Cie Cirkatomik et le Photoflamme.



### Virades de l'espoir

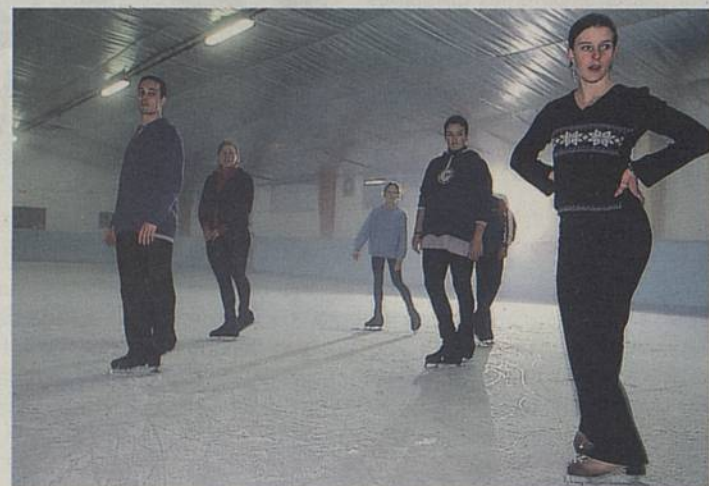
Au bénéfice de la lutte contre la mucoviscidose : dimanche 29 septembre, parc du Chêne Gala. Lire aussi page 21.



## Coopération internationale

Des programmes de coopération avec Ineu (Roumanie), Villa El Salvador (Pérou) et Diawar (Sénégal) ont été mis en œuvre cette année. A la demande d'enseignants de français à Ineu et en accord avec les élus de cette ville, un soutien est apporté à la promotion de la langue française à l'École générale. Il s'agit de participer à l'équipement de l'École en matériel audiovisuel et pédagogique. (Dernière minute : Rezé prépare un jumelage avec Ineu : se reporter au Rezé-Infos de juillet). A Villa El Salvador, sont menées des actions de formation d'animateurs socio-culturels et de soutien aux femmes victimes de violence familiale. Enfin, à Diawar, la construction et l'équipement d'une halte-garderie, ainsi que la formation du personnel, sont en cours. La mise en place d'un marché équipé de matériel de réfrigération et de conservation est également prévue ■

## La patinoire change de propriétaire

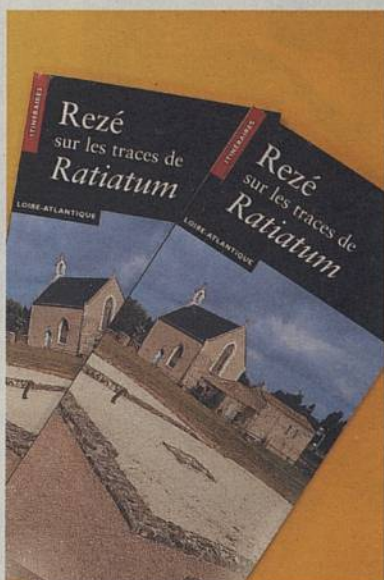


La patinoire de la Trocardière étant concernée par le prolongement de la ligne 2 du tramway vers Bouguenais, la communauté urbaine (CU) doit acquérir le terrain où est situé l'équipe-

ment. Construit en 1973, le bâtiment est trop vétuste pour se prêter à un projet de rénovation-reconstruction sur un terrain qui sera devenu, au moment des travaux d'extension du tram, trop exigu. Dans un premier temps, la Ville de Rezé envisage donc de devenir gestionnaire de la patinoire afin de maintenir l'activité des 4 clubs sportifs qui la fréquentent. Il s'agira ensuite de définir précisément les besoins dans l'agglomération qui ne compte actuellement qu'une autre patinoire, au Petit-Port à Nantes ■

## Ratiatum

Dans le cadre de l'exposition « Rezé sur les traces de Ratiatum » - 8 000 personnes d'octobre 2001 à avril 2002 - la Ville a fait réaliser un livre mettant en valeur son patrimoine archéologique. Conçu par la Direction régionale des affaires culturelles, cet ouvrage est disponible en librairie et à l'accueil de la mairie au prix de 6 €. Destiné à commenter la visite du site de Saint-Lupien, un livret-cassette est par ailleurs distribué gratuitement aux acheteurs, dans la limite des stocks disponibles ■



## Question à une élue

**Rezé Magazine : Les besoins d'accueil des personnes âgées sont-ils satisfaits sur la commune ?**

**Réponse : Joëlle Patron, conseillère municipale subdéléguée, chargée de la santé et des personnes âgées.**

La municipalité a toujours été attentive aux personnes âgées. Le vieillissement de la population étant croissant - 8,4 % des Rezéens sont âgés de plus de 75 ans - nous nous sommes inquiétés de la situation qui soulève bien des problèmes : demande accrue de la prise en charge médicalisée, de la perte d'autonomie et de la dépendance ; manque chronique de places en maison de retraite. Bien que nous ayons cinq établissements sur la commune, nous avons actuellement une liste de 350 demandes en attente...

Dans ce contexte, alors que la Résidence Mauperruis réhabilitée vient d'être inaugurée et que la 2<sup>e</sup> tranche des travaux de restructuration de la Résidence La Houssais va bientôt se terminer, nous avons demandé au conseil général d'être attentif à nos demandes, notamment l'extension de 16 lits de la Résidence Saint-Paul. Par ailleurs, nous soutenons le projet de la Résidence Plancher qui veut accroître sa capacité d'accueil des malades d'Alzheimer. En ce qui concerne l'extension de la Résidence la Tannière, le projet est compromis du fait de la découverte de vestiges archéologiques majeurs. Nous avons proposé un autre site au conseil d'administration de cet établissement. La Ville recherche toute solution pour sortir de cette situation.



© Mairie de Rezé - M. Janvier

## Communauté urbaine

### Le pôle à Pirmil

Courant août, le pôle de proximité Loire et Sèvre - qui regroupe les communes de Rezé, St-Sébastien et Nantes-sud - emménage dans les locaux rénovés du centre commercial des Châtelets, à Pirmil. Coût des travaux, engagés en septembre dernier : 580 000 €. Une trentaine d'agents travaillera sur le site. Les bureaux modulaires du parc de la Morinière, où s'étaient provisoirement installés les services communautaires depuis un an, seront démontés immédiatement après ■

### Sur le web

La communauté urbaine (CU) dispose désormais d'un site Internet : [www.communaute-urbaine-nantes.fr](http://www.communaute-urbaine-nantes.fr). Le public y trouvera commentaires, cartes et tableaux présentant les 24 communes de la CU. Compétences, budget, fonctionnement politique, organisation des services et contacts utiles sont également référencés sur le site ■

Toutes les réponses au vieillissement ne peuvent être apportées par des équipements collectifs. Une grande majorité de personnes âgées souhaitant rester chez elle, il convient de travailler dans cette direction, à l'adaptation des logements et au développement des services de maintien à domicile ■

## Sport collectif

## Une saison en demi-teinte

Les féminines du Nantes-Rezé Basket (NRB) 44 savaient que le maintien en Nationale I serait difficile. De fait, les protégées de Mickael Borrel ont été reléguées à la fin de la saison. Mais, surprise ! A l'issue d'un refus d'accession en N1 du premier club de N2, les basketteuses ont été repêchées et retrouveront la N1 la saison prochaine. Les garçons du NRB 44, eux, restent en Nationale III. Une petite déception car ils avaient les moyens de mieux faire. Surtout depuis l'arrivée à mi-parcours des Bosniaques Dordic et Ibricic. Cela ne doit pas faire oublier la saison en or des basketteuses du Cercle Saint-Paul. Elles ont tout gagné ! La coupe de Loire-Atlantique, pour la 2<sup>e</sup> année consécutive, et surtout le championnat de Régionale1. Ce succès leur ouvre les portes de la Nationale III, une première pour le doyen des clubs rezéens.



© Arnaud Guimreau

Longtemps à la peine - mais les turbulences de l'inter-saison le laissent présager - les handballeurs de l'ASBR ont eu assez de ressources pour arracher le maintien en Nationale 1. Accéder à la Nationale II, les volleyeurs de l'ASBR y pensaient, mais c'est Franck Perraudeau, leur entraîneur, qui a su leur insuffler « la gnac » nécessaire pour concrétiser ce défi un peu fou. Seul regret : être arrivé 7<sup>e</sup> sur 8, lors de la poule finale des champions de Nationale III. De leur côté, les footballeurs du FC Rezé

retrouvent la Division d'Honneur quittée l'an dernier. Leur enthousiasme et leur rigueur auront fait la différence. On aurait aimé terminer ce bilan « du sport co » dit « de haut-niveau » par une bonne nouvelle. L'ASBR rugby nous prive, hélas, de cette possibilité : au terme d'une saison « galère », les rugbymen quittent l'Honneur régional pour la Promotion d'Honneur. Sans nul doute, pour mieux rebondir... ■

## Sécurité

## Pour des vacances tranquilles

■ **Espaces publics surveillés** - Cet été, comme c'est le cas depuis quatre ans, les lieux de promenade et de détente font l'objet d'une surveillance accrue. Une opération menée conjointement par la Ville et la Police. Aux côtés des agents de médiation, vingt personnes affectées habituellement à la surveillance des parkings et des sorties d'écoles, sont mobilisées. Équipées d'un portable, les équipes circulent à pied ou à VTT. Principaux espaces surveillés de 13 h à 19 h : Chêne Gala et Morinière (bords de Sèvre), parc des Mahaudières, parc Paul Allain, abords de la piscine Victor Jara, complexe sportif de la Trocardière, stade de la Robinière, promenade Saint-Lupien...

■ **Signaler son départ au commissariat** - Depuis 1998, le commissariat de Rezé invite les habitants à signaler leur départ en vacances : 02 51 11 23 00. Une visite des extérieurs de leur domicile est ainsi effectuée régulièrement par des policiers. Une plaquette de conseils à suivre pour éviter les cambriolages est disponible auprès du commissariat. L'été dernier, alors que 57 cambriolages ont été recensés sur la commune, aucune des 331 personnes ayant signalé leur départ n'a eu à déplorer d'effraction ■





L'agrandissement de l'école Jean-Jaurès, à Trememout, se poursuit.



ÉCOLES

Un accueil périscolaire à l'Ouche-Dinier,

## Chantiers d'été

un restaurant quasi-neuf au Chêne-Creux, des améliorations à Château-Nord... Le point sur les principaux chantiers de l'été.

Chaque année, le même scénario se rejoue. Aux beaux jours de juillet, les écoliers quittent leurs cartables et les maîtres leurs tableaux. Les écoles sont fermées. Pour deux mois. Trêve estivale ? Pas pour tout le monde. A l'instant où les uns partent profiter du soleil, d'autres investissent les écoles désertées pour leur offrir un lifting ou mieux, une belle rénovation. Une course contre la montre commence alors pour une quinzaine d'agents techniques municipaux et plusieurs entreprises. Car en moins de 60 jours - la plupart du temps, tout doit être prêt pour la rentrée - il faut améliorer, repeindre, agrandir... Pour une revue de détails, top départ !

**Réhabilitation de l'école maternelle Château-Nord.** C'est l'un des plus gros chantiers de l'année. Attention, la liste des travaux est longue. Les façades seront ravalées et les menuiseries extérieures repeintes. Toujours à l'extérieur, la toiture-terrace du petit bâtiment va être refaite. A l'intérieur aussi, il y aura du travail : les locaux de rangement vont être remis aux normes et, surtout, des sanitaires pour les petits de moins de 2 ans vont être conçus. Les trois sanitaires déjà existants seront rénovés. D'autres travaux, moins visibles à l'œil nu, concernent le confort et

la sécurité des petits : remise en conformité de l'alarme incendie et aménagement de la chaufferie. Budget : 180 000 €.

### Du nouveau à l'Ouche-Dinier.

Un accueil périscolaire de 77 m<sup>2</sup> pouvant accueillir 25 enfants sera ouvert à la rentrée. Voici grosso modo, le plan du futur bâtiment : accueil de 15 m<sup>2</sup> avec vestiaire, salle d'activité de 30 m<sup>2</sup>, salle pour les goûters, sanitaires pour les moins de 3 ans, pour les plus grands et pour les handicapés. Le mercredi, le bâtiment pourra accueillir des activités associatives pour les enfants. Enveloppe financière : 55 000 €.

**Un restaurant tout neuf au Chêne-Creux.** Dès septembre, les écoliers pourront déjeuner dans un restaurant rutilant. La salle à manger sera rénovée et séparée en deux salles et son carrelage sera refait. L'ensemble des installations techniques et même du matériel de cuisine seront remplacés. Bref, tout beau, tout neuf. Addition : 125 000 €.

**Sécurité à la Houssais.** Là, on joue la carte de la sécurité. Les travaux ne seront pas spectaculaires, mais indispensables. C'est la mise en conformité incendie qui est en jeu. Portes coupe-feu, enrobage de la charpente contre le feu, modification des combles pour éviter la

propagation d'un incendie, etc. C'est très technique. Et très utile. Et ça coûte 75 000 €.

### Coups de pinceaux à Salengro.

L'école élémentaire Salengro va se voir offrir un petit ravalement de façade (côté ouest). Les menuiseries extérieures en bois seront remplacées par du PVC et les menuiseries en bois restantes seront repeintes. Le préau et les sanitaires attenants prendront aussi un coup de jeune : ils seront ravalés. Lifting : 52 000 €.

**Le chantier continue à Jean-Jaurès.** Enfin, au groupe scolaire de Trememout, où l'Inspection académique prévoit l'ouverture d'une classe élémentaire à la rentrée, le chantier se poursuit. Rappelons qu'il est prévu, cette année, de reconstruire entièrement l'école élémentaire, de réaménager le restaurant scolaire, de créer un accueil périscolaire, de construire un préau et des locaux administratifs. Ouf ! Le chantier a débuté en février et se poursuivra jusqu'en décembre pour cette première tranche. Au terme des travaux, cinq classes seront disponibles à l'étage. Coût global : 1,4 M€ ■

TRANQUILLITÉ PUBLIQUE

S'appuyant sur un Contrat local de sécurité les élus travaillent, avec la Police et d'autres partenaires, pour que chacun puisse vivre tranquillement.

## Le pari d'une coproduction

En 1998, à la suite d'un diagnostic réalisé pour la Ville par un cabinet spécialisé, 34 % des Rezéens disaient éprouver un sentiment d'insécurité, contre 20 % sur le territoire national (source INSEE). Un constat paradoxal, seulement 3 % des répondants estimant qu'il y avait sur la commune plus de problèmes qu'ailleurs. « Les personnes ont d'autant plus de craintes qu'elles habitent dans une agglomération de grande taille et dans un quartier d'habitat collectif », expliquait alors Guy Julliard, auteur du diagnostic.

Quatre ans plus tard, « il n'y a pas eu de nouvelle enquête sur le sujet », indique Dominique Mérel, 1<sup>re</sup> adjointe chargée de la tranquillité publique. « Je pense que le sentiment d'insécurité est réel dans certains micro-quartiers. Mais j'observe aussi que, dans d'autres endroits, le discours ambiant n'a rien à voir avec la réalité des faits constatés. Il y a certes des inquié-



L'éducation à la sécurité routière, comme ici en mai, est un exemple de partenariat entre la Ville, l'Arpej et la Police.

tudes. Mais Rezé ne vit pas de situation dramatique et nous travaillons pour que cela n'arrive pas. »

### Pour un bouquet de tulipes...

A l'appui de cette argumentation, des discussions sur le terrain avec les habitants, des rencontres avec la Police (voir ci-après). Et puis des chiffres aussi. A manier avec précaution bien sûr. Mais tout de même, avec deux faits délictueux constatés en moins en 2001 par rapport à 2000, la délinquance globale est stable (voir l'encadré ci-contre).

« N'étant jamais à l'abri, notre objectif est de faire mieux, mais pas tout seul. » Et l'élue de souligner la responsabilité de chacun. Une anecdote, révélatrice du chemin restant à parcourir pour éviter qu'incivilité ne rime un jour avec délinquance : récemment, aux abords de l'Hôtel de Ville, un ado-

### Les chiffres de la délinquance

(source : commissariat de Police de Rezé)

Année	Nombre de plaintes	Nombre de faits délictueux
2000	1 819	2 610
2001	1 764	2 608

« Ces chiffres marquent une stabilité de la délinquance », commente la capitaine Ochoa, qui dirige le commissariat de Police de Rezé. Une exception au regard de l'évolution des chiffres constatés entre 2000 et 2001 sur l'ensemble de la circonscription (1) : hausse de 24 % du nombre de plaintes et de 21 % du nombre de faits constatés. Y a-t-il cependant des faits marquants concernant Rezé ? « Une recrudescence, en 2001, des vols avec violence. Et, plus que jamais, l'automobile devient objet de désir ou de haine : vols, dégradations gratuites, tentatives de vols dans les véhicules... » ■

(1) Nantes, Rezé, Saint-Herblain, Orvault.

Suite du dossier ►



Dominique Mérel,  
Première adjointe,  
chargée de la  
tranquillité publique.



lescent est surpris avec des enfants en train de cueillir les tulipes d'un parterre. Suit un dialogue entre le passant qui est intervenu et les jeunes. Le premier explique aux seconds que l'on ne peut pas, « parce qu'on trouve ça joli », s'approprier le bien public. Interloqué, l'adolescent avoue... ne pas comprendre. « Question d'éducation et de citoyenneté », rétorque Dominique Mérel, persuadée que le règlement de l'insécurité doit faire débat dans le cercle familial, à l'école et sur l'espace public où chacun est évidemment en droit d'intervenir en cas de problème.

Quels sont justement, les rapports de la Ville avec l'Éducation nationale ? « Nous sommes en contact avec l'Inspectrice adjointe de l'Académie et les directeurs des établissements. Nous travaillons, par exemple, sur la déscolarisation. Pour que tous ces jeunes qui doivent être en cours et qui n'y sont pas reviennent à l'école au lieu de déambuler ».

## Toutes les plaintes doivent être enregistrées

Pour lutter contre l'insécurité, la Ville travaille également de concert avec la Police. Des rencontres régulières ont lieu dans les quartiers. Y sont conviés des habitants, des élus, la Police, des organismes HLM, le Conseil local de prévention et de sécurité (CLPS), les services municipaux de l'Action sociale et de la Réglementation, des directeurs de

centres socioculturels, d'établissements scolaires... « Seuls les travailleurs sociaux du conseil général et la Justice sont absents du débat », déplore Dominique Mérel. « Nous mettons en commun nos informations et trouvons ensemble des solutions à des situations parfois sensibles. » C'est ainsi qu'une médiation conduite par la Ville entre l'Office public d'aménagement et de

construction (OPAC) et les habitants du Jaunais, excédés par des nuisances sonores, a trouvé une issue satisfaisante pour tous (voir l'encadré ci-contre).

Par ailleurs, la Ville et la Police se rencontrent une fois par mois en mairie. « Régulièrement, nous demandons que toutes les plaintes soient bien prises en compte car il semble que cela ne soit pas toujours le cas », indique Dominique Mérel. Pour la capitaine Ochoa, qui dirige le commissariat de Rezé, « toutes les plaintes doivent être enregistrées. J'ai demandé que ce travail soit toujours fait par les deux mêmes collègues. Les rapports avec les plaignants sont moins impersonnels et cela facilite le suivi des dossiers. »

En fait, du côté du commissariat, ce sont les effectifs qui semblent poser problème (1). Car si tous les départs en retraite ont été remplacés, ce n'est pas le cas pour les adjoints de sécurité, partis en formation avant d'arriver au terme de leur contrat emploi-jeune. Un contexte qui fragilise le concept de police de proximité...

## Travaux au Jaunais

**Vols, détériorations, cages d'escaliers squattées, bâtiments salis et dégradés... Pour les habitants des immeubles de la rue Bonamy, dans le quartier du Jaunais, la situation ne pouvait plus durer.**



L'an dernier, après une rencontre que la Ville a organisé avec l'OPAC (Office public d'aménagement et de construction) de Loire-Atlantique, les locataires ont obtenu que des travaux d'amélioration de la sécurité et du cadre de vie soient réalisés. Les halls d'accueil ont donc été réaménagés, les serrures des portes changées, des interphones mis en place, etc.

Pilotée par le Conseil local de prévention et de sécurité (lire page suivante), en lien avec l'ARPEJ et le centre socioculturel, l'opération a été financée par l'OPAC à hauteur de 18 000 € et, au titre du Contrat

de Ville, par l'État via une subvention de 16 900 €. Le projet n'est pas complètement terminé puisque, en vue d'améliorer la qualité de vie du quartier, deux espaces sportifs de proximité doivent être créés. Le premier dès cet été, entre le Point accueil jeunes et le Chemin bleu, avec l'installation d'un petit kiosque, d'une table de ping-pong, d'un panneau de basket. Coût pour le CLPS : 19 666 €, dont 7 000 € pris en charge par l'État ■

## A la carabine dans les lampadaires !

Et la justice, que fait-elle ? « Ce qu'elle peut », lâche la 1<sup>re</sup> adjointe, inquiète du nombre important d'affaires classées sans suite. « Il faudrait plus de moyens, plus de retour d'informations vers les plaignants, une plus grande proximité et davantage de réactivité, notamment quand cela concerne des premiers et des petits délits ». Une bonne nouvelle cependant : l'ouverture, fin 2002 à Pont-Rousseau, d'une Maison de la justice et du droit. Le principe est d'offrir à chacun des renseignements sur ses droits et ses devoirs (2).

Si la Ville s'appuie sur des partenaires pour lutter contre l'insécurité, elle n'hésite pas non plus à monter au créneau. Avec le recrutement de plusieurs médiateurs, par exemple, qui mènent des actions de prévention et interviennent à la demande sur le terrain (voir page suivante). Et puis en tant qu'officier de police judiciaire, le maire lui-même se charge de faire respecter la salubrité, la sécurité et la tranquillité publique. C'est ainsi qu'il a, encore récemment, saisi la justice pour un stationnement illicite de caravanes. C'est à ce titre également que le maire peut convoquer, indépendamment des procédures judiciaires, des Rezéens contre qui des plaintes ont été déposées. « Nous avons par exemple reçu deux jeunes qui avaient tiré à la carabine dans des lampadaires. Nous les avons fermement rappelé à l'ordre et répréциsé avec eux les règles de vie en commun ! Ça ne marche pas à tous les coups mais depuis, les deux jeunes se tiennent tranquilles ! » ■

(1) 61 fonctionnaires de Police couvrent Rezé et Nantes-sud. Le commissariat tourne 24 h/24. Le territoire communal est découpé en 7 quartiers couverts par 5 policiers de proximité et 3 adjoints de sécurité.

(2) Rezé-Magazine reviendra sur l'ouverture d'une Maison de la justice et du droit dans un prochain numéro.



## CONTRAT LOCAL DE SÉCURITÉ

# Du racket à la maltraitance

*Des médiateurs dans les quartiers et 170 scolaires participant à une campagne de prévention des abus sexuels : deux des actions du CLS.*

Dans le cadre du Contrat local de sécurité signé par 13 communes de l'agglomération nantaise, la communauté urbaine et l'État, plusieurs actions sont menées à l'échelle intercommunale : amélioration de l'aide aux victimes (1), campagne auprès des scolaires sur les dangers du recel et du racket, etc. Ce contrat se décline aussi au niveau communal. A Rezé, quatre médiateurs sociaux (2) interviennent, par exemple, à la demande : pour un signalement de chien errant, des conseils auprès d'une mère inquiète de la consommation de cannabis de sa fille, des conflits de voisinage, etc.

« Cette année, nous avons aussi proposé aux écoles un spectacle de prévention des abus sexuels sur les enfants », précise Gérard Maray, directeur du Conseil local de prévention et de sécurité, le volet rezéen du CLS (3). Le 17 mai, au théâtre universitaire de Nantes, cette initiative destinée aux 7-9 ans a réuni 170 enfants des écoles de l'Ouche-Dinier 1, Plancher, Château-sud et Port-au-Blé. Elle aura marqué les esprits. « Je crois que je n'aurai pas peur de dire « non » à quelqu'un qui me ferait du mal », se persuade

désormais Jocelyn, 9 ans et demi. « Et si ça marche pas, je lui mettrai mon pied là où il faut pas ! » Léa, 8 ans et demi, tempère. « Parler avec la personne où appeler à l'aide, ça peut aussi marcher ».

A l'issue du spectacle, chacun s'est exprimé. « Pour nous, ce travail s'inscrit dans une réflexion amorcée depuis 2 ans sur les droits de l'enfant », explique Annie Frétin, enseignante à l'école de l'Ouche-Dinier 1. « Les abus sexuels, c'est un sujet difficile. Il y a des enfants qui comprennent et ceux qui pensent que c'est... impensable. Avec d'autres encore, on marche sur des œufs : il nous faut faire la part des choses entre ce que l'on entend ou perçoit, ce qui est réel et ce qui ne l'est pas ». Ces dernières années, Annie Frétin a signalé le cas de trois enfants abusés sexuellement au médecin scolaire et aux assistantes sociales... Aborder la maltraitance nécessite des précautions d'usage. Elle peut aussi s'avérer salutaire ■

(1) Permanence de l'Association d'aide aux victimes (ADAVI) de Loire-Atlantique : le 2<sup>e</sup> et le 4<sup>e</sup> vendredi de chaque mois, centre socioculturel du Château.

(2) Conseil local de prévention et de sécurité : 02 40 84 42 36.

(3) 02 40 84 42 36



# Ce qui bouge dans l'économie.

**Centre commercial du Château.** A la suite de la fermeture du magasin de primeurs et du pressing, deux autres commerces assurent pour le moment le relais : le fleuriste « Au Château des fleurs » propose des fruits et légumes en petite quantité, tandis que le magasin de vêtements « Petits et grands » assure un dépôt de pressing. Notons que le centre commercial attend avec impatience les résultats d'une étude architecturale devant assurer sa dynamisation. Initialement prévus cet été, ils ne pourront être finalement communiqués qu'à l'automne ■

**Santé et bien-être.** Psychologie, c'est la matière du diplôme obtenu par Karine Grizaut à l'Université de Nantes. La jeune femme a ouvert un cabinet dans l'immeuble Athéna, en janvier dernier. Psychologue et psychothérapeute, elle travaille sur les émotions, les souffrances présentes ou liées au passé et sur les relations parents-enfants. Consultations les jeudis et vendredis, ainsi qu'un samedi et un mercredi sur deux. 62 bis, rue Aristide Briand. Tél. 02 40 13 82 89 ■

**Diététique.** Julie Loirat a ouvert son cabinet de diététicienne le 2 janvier dernier, dans l'immeuble Athéna. Sur rendez-vous au cabinet ou à domicile, elle donne des conseils alimentaires personnalisés pour équilibrer son alimentation et lutter contre certains maux. 62 bis, rue Aristide Briand. Tél. 02 51 11 07 74 ■

**La réflexologie,** c'est la discipline choisie par Sandrine Duran. La réflexologie plantaire consiste, selon elle, « à masser les pieds (ou les mains) pour lutter contre



des maux courants tels que les troubles digestifs, nerveux, voire même cardiovasculaires ». Sandrine Duran exerce à son domicile : 28, rue de la Bouquinière, Nantes (à 200 mètres de Rezé, juste de l'autre côté des bords de Sèvre). Tarif : 30 € la séance. Tél. : 02 51 71 22 74 ■

**Monsieur Meuble** a rouvert le 16 février. L'incendie criminel qui avait ravagé, en juillet 2001, le magasin de la zone Atout Sud, n'est plus qu'un mauvais souvenir. Arnaud Fouillard, le responsable, est ravi de voir son activité reprendre dans de bonnes conditions : « Tout a été refait. Les moquettes, le papier peint, l'éclairage. Nous



avons même installé la climatisation ». Pour améliorer encore son service, Monsieur Meuble a organisé son espace de vente sur la base d'un nouveau concept. « C'est un classement par thème, un peu comme dans une maison. Nous avons le salon au centre et, sur les côtés, les chambres, la cuisine, la salle à manger ». Sept salariés travaillent dans le magasin. Ouverture du lundi au samedi (sauf le lundi matin) de 9 h 30 à 12 h et de 14 h à 19 h. 10 bis, rue Ordonneau. Tél. : 02 40 75 48 40 ■

PARTENARIAT SPORTIF

# Le foot à la Nantaise

Après le basket à la Blordière en 1999, la Nantaise d'habitations a instauré un autre partenariat en avril dernier avec les Margouillats, jeune club de football américain.

**T**out a commencé quand Charly Paviot, jeune Rezéen ayant vécu aux Etats-Unis, s'est mis en tête d'importer sur sa commune le football américain, sport encore peu connu en France. Locataire d'une résidence de la Nantaise d'habitations, il contacte, voilà un an, la société HLM (voir l'encadré) pour lui demander de l'aider à monter son club.

« Le projet de Charly Paviot nous permettait de prendre contact, sur un mode nouveau, avec les jeunes des quartiers où nous sommes implantés », explique Delphine Pasquier, de l'agence Sud-Loire de la Nantaise d'habitations. « Nous avons déjà constaté combien c'était important après avoir organisé, en 1999, une journée autour du street-basket, à la Blordière. Nous avons donc proposé à Charly un vrai partenariat : une aide de 3 800 € pour créer les Margouillats en échange d'une journée de rencontre et d'initiation avec nos jeunes résidents. »

## Des licences - découvertes offertes

C'est ainsi que, le 13 avril dernier, sur le stade Léo Lagrange prêté par la mairie, Charly Paviot initiait les plus jeunes au flag football, « version non violente et mixte du football américain, qui se pratique dès l'âge de huit ans ». Un match de football américain était ensuite organisé entre les Margouillats de Rezé et les Dockers, le club de Nantes.

Si elle n'a pas attiré autant de monde que prévu, la journée a cependant été réussie. Pour Charly Paviot et les Margouillats, d'abord : « Nous avons pu rencontrer directement des jeunes des quartiers rezéens, ce qui est



précieux puisque nous cherchons à développer le flag football qui ne compte que 30 licenciés dans toute la Loire-Atlantique. Cela nous a permis de leur parler des règles et de la culture de ce sport. Et des « licences découvertes » ont été offertes grâce à la Nantaise d'habitations. Quant à la logistique de cette journée, très bien rodée, elle devrait être reconduite l'année prochaine pour aller encore au plus près des

jeunes. » Delphine Pasquier ne cache pas, elle non plus, son enthousiasme et son envie de renouveler ce genre d'opération : « Nous sortons un peu de notre métier classique de bailleur social tout en ayant une approche pédagogique, sur le terrain. Avec le sport comme toile de fond, la communication s'établit plus facilement : nous nous présentons plus proches de nos locataires. » ■

## ■ La Nantaise d'habitations

La société anonyme de HLM (Habitations à loyer modéré) est implantée sur toute la communauté urbaine de Nantes, où elle gère quelques 7 000 logements. L'agence Sud-Loire, qui emploie douze personnes, en supervise 793 à Rezé. Adresse: 13, allée de Touraine. Tél. 02 40 75 46 22 ■

## ■ Les Margouillats

Les footballeurs se sont entraînés jusqu'à la fin juin à la Robinière. Les entraînements reprendront désormais en septembre, avec une section flag football pour les moins de 18 ans. Renseignements et inscriptions auprès de Charly Paviot, 1 place Charlie Chaplin. Tél. 06 75 01 12 31 ■

Ville de  
ARCHIVES  
REZÉ

## Welcome Nantes Atlantique Aux p'tits soins des nouveaux arrivants



« S'adapter à un nouveau poste, s'installer dans une nouvelle région ou un nouveau pays présente des difficultés et des contraintes qui pèsent sur l'efficacité du nouvel arrivant et, par conséquent, sur la rentabilité de l'entreprise ». A Welcome Nantes Atlantique, on résume en une phrase tout l'intérêt de son action. L'association, dont le siège se trouve à la Chambre de commerce de Nantes, a pour objectif d'aider les nouveaux arrivants étrangers à surmonter les difficultés liées à leur installation. Cette

mission ne relève pas seulement de la solidarité. L'idée est bien de venir en aide aux étrangers pour qu'ils puissent être plus facilement intégrés et plus rapidement efficaces dans les entreprises locales.

Le panel d'interventions proposé par Welcome Nantes Atlantique est très étendu. L'aide peut se traduire par un accompagnement dans la recherche d'un logement ou la réalisation de démarches administratives (permis de travail, de séjour ou de conduire, impôts, santé). 350 familles ont déjà bénéficié de ces services. Welcome peut aussi fournir son aide pour la scolarisation des enfants, la découverte de la région, d'activités sportives et culturelles. Les familles arrivées récemment ont ainsi la possibilité de tisser un réseau de connaissances. Attention : l'entreprise qui souhaite bénéficier des services de Welcome doit adhérer à l'association. Contact : Marielle Artaud-Lescuyer, 02 40 44 60 55 ■



# TECHNIC ARROSAGE

ARROSAGE AUTOMATIQUE PARCS ET JARDINS

Etude, Vente et Réalisation



226, Route de Clisson - 44120 VERTOU - Tél. 02 40 03 46 56 - Fax : 02 40 03 28 24



■ Nettoyage  
SAPRENA  
Environnement

■ Peinture

■ Espaces verts

2, rue du Seil - C.P. 2019 - 44406 REZÉ Cedex

Tél. 02 51 70 33 10 - Fax 02 51 70 05 19

www.saprena.com

## Rebut à corriger

par  
ONYX



**Rebut** : tout ce que jettent les ménages et les entreprises mais aussi les sous-produits des filières de traitement des déchets.

**Corrigé** : le valoriser sous toutes les formes (recyclage, énergie, compostage) et traiter jusqu'aux déchets ultimes. Imaginer, tester des filières nouvelles pour valoriser davantage et respecter toujours plus l'environnement.

ONYX GRANDJOUAN - Centre Loire Atlantique Services Publics  
Rue Eric Tabarly - B.P. 30305 - 44203 NANTES Cedex 2  
Tél. 02 40 32 40 26 - Fax 02 40 32 40 19

ONYX

VIVENDI  
Environnement



## BEAUPERE-MONNIER IMMOBILIER

VENTE - LOCATION - GÉRANCE

SYNDIC DE PROPRIÉTÉS



CNAB



Tél. 02 40 75 68 72

Fax 02 40 04 10 79

Place de la Renaissance

44400 REZÉ Cédex

## rousseau atlantique



Z.I. - B.P. 28 - 44260 SAVENAY - Tél. 02 40 58 97 22 - Fax 02 40 56 80 64



*Un schéma départemental d'accueil des gens du voyage, sur lequel ont été consultées toutes les villes de Loire-Atlantique, a été adopté.*

SCHÉMA  
DÉPARTEMENTAL

# Accueillir les gens du voyage

« **Q**ue les gens du voyage disposent d'aires d'accueil et de possibilités de logements correspondant à leurs besoins. Et puis faciliter une coexistence harmonieuse entre les populations. » Tels sont les buts du schéma départemental d'accueil des gens du voyage, ainsi définis par Christophe Chamoux, Sous-préfet de Loire-Atlantique. Co-piloté par la Préfecture et le conseil général, ce schéma a récemment fait l'objet d'une consultation de toutes les communes et collectivités du département.

A Rezé, où les efforts menés en direction des gens du voyage sont à la fois nombreux, reconnus et déjà anciens, le conseil municipal du 15 mars s'est prononcé favorablement (1). A compter

de l'adoption définitive du schéma, les communes auront ensuite un délai de deux ans pour se mettre en conformité avec les actions ainsi retenues et validées.

Suite logique de la loi du 5 juillet 2000, dite « loi Besson », le schéma d'accueil des gens du voyage prévoit des aires de stationnement à réaliser - ou à réhabiliter - et désigne les communes où elles seront aménagées. Toutes les villes de plus de 5 000 habitants ont l'obligation d'en prévoir une. « Nous avons actuellement, en Loire-Atlantique, 303 places en aires d'accueil », poursuit Christophe Chamoux. « La révision du schéma prévoit d'en créer 275 de plus. » Des communes voisines de Rezé, telles que Vertou, Les Sorinières,

Saint-Sébastien, sont concernées.

Rezé, quant à elle, a innové « en mettant en place, dès 1991, une aire d'accueil puis des terrains familiaux, et en entamant le dialogue avec ces populations », explique Alain Guiné, conseiller municipal et vice-président du Syndicat mixte pour l'hébergement des gens du voyage. Un autre volet important du schéma départemental concerne la sédentarisation (2) : « Il nous faut réfléchir avec ces familles qui ne souhaitent plus voyager mais veulent conserver un type d'habitat particulier », précise Dominique Mérel, première adjointe.

Le schéma entend aussi entraîner une réflexion sur la prise en compte des grands rassemblements des gens du voyage. Enfin, il devra permettre d'organiser la promotion de la santé, de la scolarisation et de l'insertion professionnelle. Reste un point important : les pouvoirs des communes en cas de conflit sont précisés : les maires pourront en effet, dans certains cas, prendre des mesures par arrêté ou directement saisir la justice... ■

(1) En début de conseil, le CESC a présenté un avis sur les gens du voyage. Il est consultable sur : [www.mairie-reze.fr/documents/gensduvoyage.pdf](http://www.mairie-reze.fr/documents/gensduvoyage.pdf)

(2) Rezé accueille 40 % de la population sédentarisée des gens du voyage recensée sur l'agglomération nantaise.

## RUE PIERRE LEGENDRE Adapter l'habitat

Avec le concours du Syndicat mixte pour l'hébergement des gens du voyage, la Ville a engagé une étude de faisabilité sur l'aménagement d'un site de sédentarisation des gens du voyage, rue Pierre Legendre. D'une part, il s'agit de l'adapter à l'habitat en caravane. D'autre part, il s'agit de réaliser sur le site une aire de ferrailage. Les conclusions de l'étude étaient attendues courant juin. Le projet, quant à lui, pourrait voir le jour d'ici 2004, après une nécessaire révision du Plan d'occupation des sols et le lancement d'une déclaration d'enquête publique ■



Une étude sur le réaménagement doit aboutir fin 2002. Réalisation prévue en 2004.

TRAVAUX SUR LA RN 137

# De La Carrée à Ragon

## Un axe traversant

Depuis plusieurs années déjà, la Ville réaménage cet axe qui traverse la commune, depuis Pont-Rousseau jusqu'aux Sorinières. Restent à traiter : la place Sépard, la rue Sauvestre et la route des Sorinières au-delà du périphérique. Les travaux projetés concernent une partie de la rue Sauvestre, de la place des Droits de l'Homme à la rue Bureau.

## L'évolution du quartier

Les travaux vont adapter cette route qui coupait le quartier en deux. Une adaptation due à divers changements : la circulation de passage qui empruntait cette voie avant l'ouverture du Pont de Cheviré (1990) et de la pénétrante vers Nantes (A 801 en 1986), a disparu au profit d'une circulation d'agglomération. L'ancien hypermarché de la Butte de Praud a déménagé vers le périphérique, laissant place à un nouveau lotissement. L'arrivée d'un gymnase et l'agrandissement de l'école augmenteront les déplacements piétonniers.

## Le contenu du projet

Des espaces piétonniers plus visibles mettront en valeur les commerces et les équipements recevant du public. Les traversées piétonnes et continuités cyclables seront améliorées et sécurisées, les stationnements revus, le mobilier urbain et l'éclairage modifiés. L'aspect esthétique sera pris en compte : enterrement des réseaux aériens, trottoirs refaits, recalibrage des chaussées. Enfin, un meilleur accès des rues voisines et une végétalisation de l'ensemble est demandé.

Le secteur concerné par le projet d'aménagement



## L'avis des habitants

La Ville a demandé à la communauté urbaine (CU), chargée de la voirie, de mettre « en route » ces travaux. Les enjeux et contraintes du projet ont été présentés en réunion publique et au conseil consultatif du quartier en mars. A l'issue de l'étude, le programme arrêté sera présenté à la population.

## Des travaux compliqués

Les travaux sont techniquement compliqués : le sous-sol est plein de tuyaux pour les eaux pluviales et usées, le téléphone, l'éclairage, le gaz, etc. Avec, à chaque fois, des entreprises ou des administrations différentes...

## Une étude avant travaux

Une étude est nécessaire pour faire le relevé de ce qui existe, établir les plans conformes destinés aux intervenants, des-

siner les réalisations projetées pour faire les choix définitifs, préciser les coûts en fonction des options... Ce temps est nécessaire pour une bonne coordination des travaux et le respect des règles des marchés publics. L'étude devrait être terminée à l'automne. Le coût global de l'opération est actuellement estimé à 1,47 M€.

## Histoire et géographie

Au 18<sup>e</sup> siècle, l'actuelle RN 137 était une route royale. En réalité, elle tenait plus d'un grand chemin pour aller à la Rochelle. Elle est devenue route nationale à la Révolution. Son tracé actuel date des années 1790 qui correspondent aux premiers empièvements réalisés par... le district de Nantes de l'époque ! L'aspect de grande route viendra avec le 1<sup>er</sup> Empire (source : Les Amis de Rezé). La rue Sauvestre constitue à la fois le point culminant de Rezé (Butte de Praud : 35 m) et la ligne de partage des eaux entre d'un côté, le bassin versant de la Sèvre via l'Ilette, et de l'autre, celui du lac de Grandlieu ! ■



Loïc Simonet présente l'aménagement réalisé récemment à l'angle des rues Hugo, Lemerle et Pocalais, qui permet d'assurer une continuité cycliste entre Zola-Barbusse et la Trocardière via la rue d'Ancenis.

## DÉVELOPPEMENT DURABLE

# Place aux deux-roues

*Un développement équilibré s'appuie sur des propositions alternatives en terme de déplacements. Le point de vue de Loïc Simonet, adjoint chargé de l'espace public.*

**Rezé-Magazine : En quoi le développement durable peut-il influencer nos modes de transports et de déplacement ?**

**Loïc Simonet :** L'aménagement durable de notre territoire exige de promouvoir les transports de proximité tels que les transports collectifs, les modes de déplacement doux comme le vélo. Il ne s'agit pas « d'interdire la voiture » mais d'offrir une véritable alternative à celle-ci, consommatrice d'espaces et polluante. Je pense en revanche qu'il faut avoir une volonté forte pour rendre attractif le déplacement en vélo et faire plus dans ce domaine que par le passé. Nous devons

définir sur Rezé des aménagements qui soient cohérents et en continuité avec le schéma deux-roues de l'agglomération.

**Qu'envisagez-vous de faire pour favoriser l'usage du deux-roues sur la commune ?**

J'anime un groupe de travail municipal qui réfléchit sur ce thème en ce moment. Il fera des propositions que nous ferons valoir auprès de la communauté urbaine. L'objectif est d'offrir plus de circuits sécurisés. Actuellement, nous étudions les liaisons empruntées par les jeunes entre établissements scolaires, équipements sportifs et socioculturels.

## Franchissement de la Loire

# Pour un nouvel ouvrage

**Prévue dans le cadre du Plan de déplacement urbain, l'étude de faisabilité d'un nouveau franchissement de la Loire, à l'ouest de Trentemoult, doit être effective. C'est en tout cas le souhait du maire de Rezé, vice-président de la communauté urbaine de Nantes. « Cette étude doit se faire sans attendre », martèle Gilles Retière, qui estime que le projet ne devra pas compromettre l'activité portuaire. « L'usage de cet ouvrage, pont ou tunnel, ne doit pas être exclusivement automobile : cyclistes et transports publics devront pouvoir l'emprunter. » ■**

Il est nécessaire que les parents ne soient pas inquiets de voir leurs enfants se déplacer à vélo. Dans un second temps, nous aborderons les liaisons entre commerces et services, puis les principaux déplacements vers les lieux de travail et de loisirs. Cet inventaire devra être suivi de réalisations concrètes : circuits bien identifiés, marqués par une continuité au niveau intercommunal. Nous examinerons les sécurités à mettre en œuvre pour le stationnement des vélos, tels que des parkings sécurisés. Dans un troisième temps, la Ville devra accompagner les initiatives qui valoriseront et favoriseront ce mode de transport. On peut envisager des systèmes de location de deux-roues, comme à Strasbourg ou à Rennes.

**Des circuits pour les deux-roues, c'est parfois contraignant en terme de voirie...**

C'est bien pour cela que c'est compliqué. Dire à des riverains que l'on va supprimer des places de stationnement afin d'assurer une meilleure circulation des vélos, ce n'est pas gagné d'avance. Il faut donc discuter, trouver des solutions. Il nous faut intégrer ce choix de déplacement doux dans l'aménagement et l'urbanisation de la ville (stationnement, parc à vélos dans les immeubles). Pour faire partager notre objectif, dans le cadre de la démocratie participative, il s'agira de faire valider ou amender, par l'expérimentation des citoyens, les choix envisagés.

**Quelle évolution possible pour les transports collectifs ?**

Il ne faut pas tout concentrer sur des artères allant vers le centre de l'agglomération. La Ville est favorable aux déplacements circulaires. De ce point de vue, le prolongement de la ligne 4 tram-bus vers la Blordière et Ragon par le viaduc des Bourdonnières, est un bon exemple. Ce projet nécessite le prolongement du boulevard Mendès-France, prévu depuis longtemps. En rejoignant la rue du Chatelier puis la place des Droits de l'Homme, ce nouvel axe assurerait une meilleure répartition de la circulation. D'ailleurs, en prenant tous ces boulevards extérieurs, transversaux, il serait possible à terme de rejoindre l'ouvrage de franchissement de la Loire envisagé par le Plan de déplacement urbain à l'ouest de Trentemoult... Franchissement qui inclurait naturellement des pistes cyclables ■



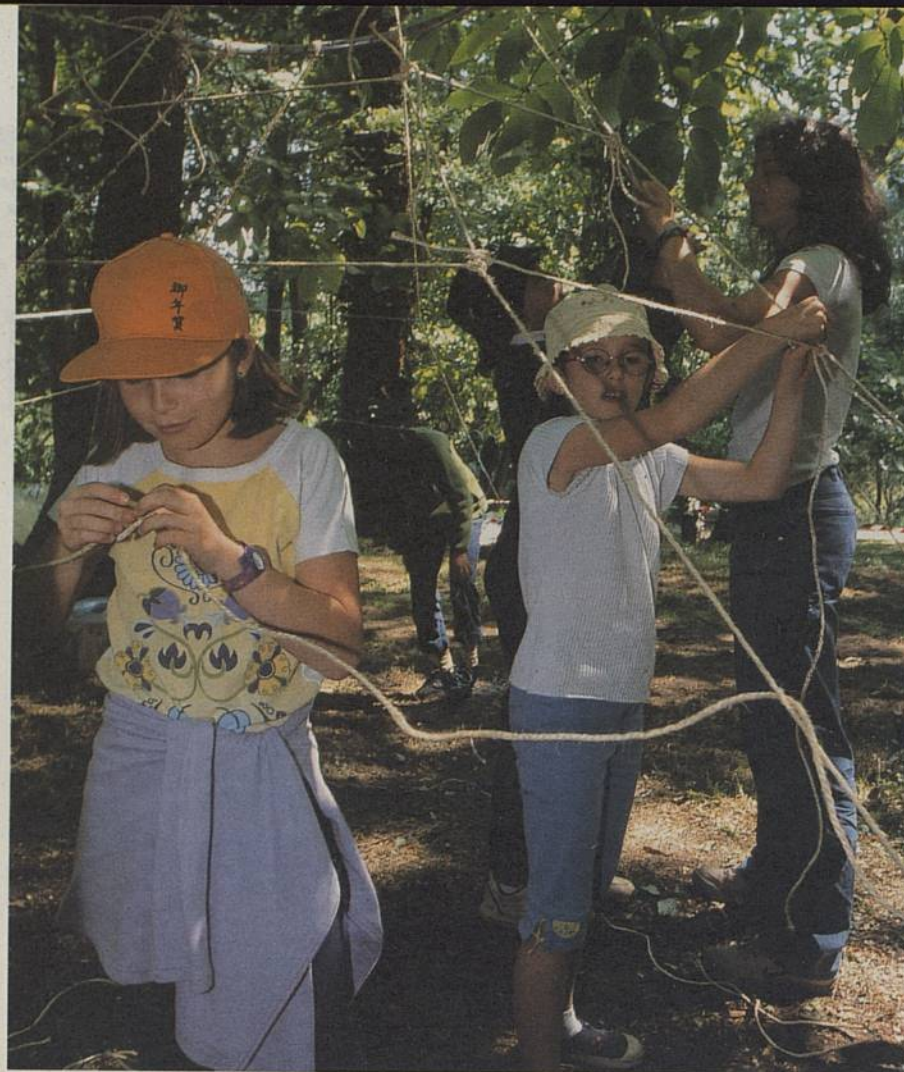
Dans la fraîcheur du sous-bois, les enfants jouent les marmottes. Ce vendredi 31 mai, ils construisent enfin la cabane dont ils rêvent depuis plusieurs mois. Une cocinelle faite de bouteilles en plastique pour Angélica. Un serpent en cageots et cartons pour Mehdi. Les 26 CE2-CM1 de Château-sud, âgés de 9 et 10 ans, étudient les plans, assemblent les matériaux - de la récupération, uniquement - et décrochent leur abri éphémère. Chaque groupe est accompagné d'un étudiant architecte qui les a suivis depuis le démarrage du projet, en mars. La classe de Pascale Houllier est l'heureuse élue du concours « Cabanes, construis ton aventure », lancé par l'Institut français d'architecture et le ministère de l'Éducation nationale. En France, 200 projets sur 400 ont été retenus, dont 5 en Loire-Atlantique (1).

### Avec des bouts de ficelle et des pinces à linge

En début de soirée, les élèves, fébriles, accueillent leurs parents avec une fierté non dissimulée. « Tu me fais visiter ? », demande la maman de Jordan à son fils, à l'entrée du « Serpent ». Emballée, celle-ci regrette toutefois que les enfants ne puissent y passer la nuit : pour des raisons de sécurité, l'Inspection académique s'y est opposée. Les cabanes ne seront donc que le refuge d'une soirée avec les familles, les copains et les architectes, autour d'un pique-nique géant et d'un verre de Citrott'.

Bryan, surexcité, présente à son tour son « Dragon des Daltons », un étrange monstre soutenu par des voûtes en parapluies, à l'intérieur duquel on tient aisément debout. Au fond de la bête biscornue se trouve une chambre. « Les enfants ont pris conscience des dimensions, des notions d'étanchéité, de solidité... », explique Michel Dudon, enseignant à l'école d'architecture de Nantes, qui a travaillé avec l'architecte Romain Rousseau sur le projet. « Ce sont des cabanes avec des bouts de ficelle et des pinces à linge. L'architecture du minimum pose davantage de problèmes que celle de l'abondance. »

Un peu plus loin, le papa de Jeanne jette un oeil à une araignée multicolore, sorte de tente en vieux vêtements, draps et tissus dépareillés accrochés en son sommet à une roue de



ÉCOLE CHATEAU-SUD

## Ma cabane au fond du bois

*Au Chêne-Gala, des CE2-CM1 de Château-sud ont fabriqué des cabanes avec l'aide d'élèves architectes. Un projet qui les a passionnés.*

bicyclette. Chaque réalisation possède un nom. La « Cabane océane », suspendue aux arbres comme le balancement d'une vague, a sérieusement inspiré Anaïs, dont la maman confie : « Depuis qu'elle découvre ça, elle a envie d'en construire une à la maison. »

On est loin de la maison en bois, en parpaings ou en briques, stéréotype de la cabane à laquelle les enfants avaient pensé en premier. « Au-delà de cette découverte, plusieurs objectifs pédagogiques étaient en jeu », explique Pascal Houllier. « Comme l'éducation à la citoyenneté, la construction d'une cabane à plusieurs exigeant de se parler, d'accep-

ter l'autre et ses idées. Nous avons aussi calculé les surfaces de nos constructions, étudié des textes littéraires, expérimenté des systèmes de tressage. » Une iconographie des cabanes, à travers les époques et les pays, des premières huttes aux solutions utilisées par les sans-abris, a même été présentée aux élèves.

Pour en savoir plus sur cette opération et visualiser les cabanes réalisées par les élèves de Château-sud, se reporter au site Internet [www.sitewan.fr](http://www.sitewan.fr)

(1) La Ville a apporté un concours financier (1 056 €) et une aide matérielle au projet de l'école Château-sud.

*L'association Vaincre la mucoviscidose organise sa virade de l'espoir dimanche 29 septembre au parc du Chêne Gala, pour sensibiliser le public à cette maladie.*

La première virade a été organisée en 1985 en Auvergne. « Cette manifestation de loisirs sportifs et de solidarité, reste avant tout une grande fête où la convivialité est toujours de mise », souligne Huguette Boisneau, déléguée départementale et régionale de l'association Vaincre la mucoviscidose.

En effet, si la pratique sportive y est très présente, la virade n'est pas une compétition : « Il s'agit, en fait, d'une marche, d'une randonnée pédestre, cycliste, à rollers, effectuée sans contrainte de temps et dans une ambiance festive », explique Huguette Boisneau. Et d'ajouter : « Pour beaucoup de jeunes, la virade est une façon ludique de manifester leur solidarité et leur sens des responsabilités face à un problème qui touche leur univers ». L'année passée, 2 M€ ont été récoltés grâce aux virades de l'espoir. En Loire-Atlantique, les dons se sont élevés à 198 200 €, dont 12 200 € pour la seule ville de Rezé.

Dans le département, trois villes organisent une virade : St-Nazaire, Le Loroux-Bottreau et Rezé où, depuis plusieurs années, Jean-Yves Le Poulennec, médecin, coordonne les opérations en s'appuyant sur les services municipaux (1). Promeneurs et sportifs peuvent ainsi participer aux diverses animations proposées, dont une randonnée le long de la Sèvre jusqu'à Vertou aller-retour.

VIRADES DE L'ESPOIR

## Promenade de solidarité



La mucoviscidose est d'origine génétique : « Tous les deux jours, un enfant naît atteint de mucoviscidose », constate amèrement Huguette Boisneau.

### Se battre pour respirer

On compte 5 000 malades dans l'Hexagone dont un tiers a plus de 18 ans. Parmi les symptômes : les troubles respiratoires et digestifs. « Tout petit, l'enfant doit apprendre à se battre pour respirer ». Cette maladie évolutive détruit peu à peu les poumons, ne laissant souvent qu'une seule issue aléatoire : la greffe. Les traitements de la mucoviscidose restent quotidiens, lourds et contraignants. En période normale, ils durent jusqu'à deux heures (séances de kiné, aérosols

et nombreux médicaments...). En période de surinfection, ils peuvent atteindre six heures en cure à domicile ou en hospitalisation.

Pour un couple porteur du gène, la probabilité d'avoir un enfant atteint à chaque conception est de 1 sur 4. D'où l'obtention par l'association, en 2002 et dans un objectif de prévention, d'un dépistage néonatal systématique. Autant d'avancées médicales qui permettent notamment d'augmenter l'espérance de vie des malades. Encore inférieure à deux ans dans les années 60, elle dépasse aujourd'hui les trente ans ■

(1) La manifestation est soutenue par la Ville - l'effort de 2001 a représenté 6 500 € - et par le conseil général.

**Renseignements : Vaincre la mucoviscidose, 02 40 50 78 62.**  
[www.vaincrelamuco.org](http://www.vaincrelamuco.org)  
ou [www.virades.org](http://www.virades.org)





Jeux de brouette à Smara...

Une délégation rezéenne a rencontré les plus hautes autorités du peuple sahraoui, avec qui la Ville mène des actions de coopération depuis 1982.

DU 5 AU 12 AVRIL

# Avec les Sahraouis

Les Rezéens partis au Sahara occidental mi-avril, ont été reçus les bras ouverts. « Ils comptent beaucoup sur une médiation de la France qui entretient d'étroites relations avec les pays du Maghreb, en particulier le Maroc », explique le Maire, Gilles Retière.

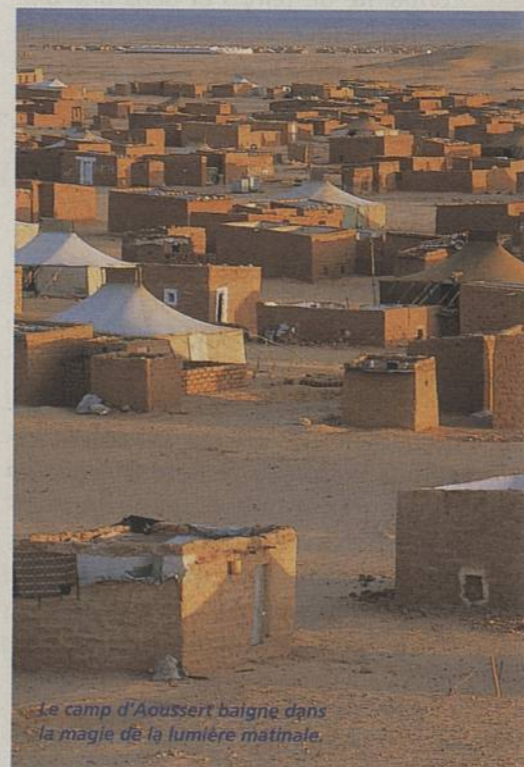
Aujourd'hui en effet, le conflit qui oppose Sahraouis et Marocains se trouve dans une impasse (1). Depuis 1975, les Sahraouis exigent leur indépendance, en vain : « Nous avons rencontré le président de la République Arabe Sahraouie Démocratique (RASD). Il est en attente de propositions de l'ONU susceptibles de relancer les négociations », explique Gilles Retière, qui a adressé un rapport au nouveau gouvernement français sur le rôle diplomatique que pourrait jouer la France.

Des camps sahraouis, la délégation ramène un message politique mais aussi le souvenir... d'une tempête de

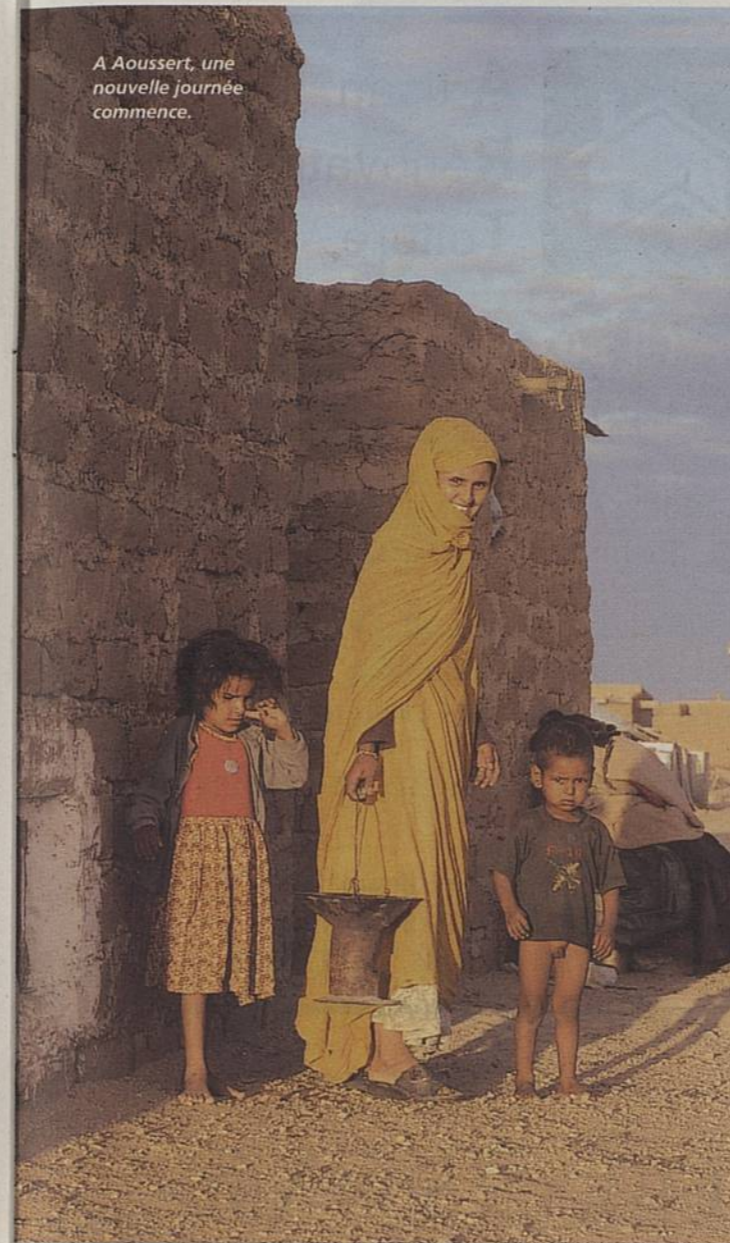
sable, de déplacements en 4X4 parfois éreintants, ainsi que des contacts enrichissants : « Outre le président de la RASD, nous avons rencontré Fatma Medhi, secrétaire générale de l'Union Nationale des Femmes Sahraouies, et Franck Gellet, deuxième conseiller à l'ambassade de France à Alger », indique André Marti, conseiller municipal délégué aux relations internationales. « Ces entretiens nous ont permis de consolider des actions déjà engagées ». Ainsi, cet été, dix enfants sahraouis sont accueillis par l'OMJRI (2) et l'ARPEJ-Rezé au centre de vacances de la Pinelais ■

(1) Arrivé à échéance le 30 avril, le mandat de la Mission des Nations Unies pour l'organisation d'un référendum (Minurso) a finalement été prolongé de trois mois.

(2) Office municipal des jumelages et des relations internationales



Le camp d'Aoussert baigne dans la magie de la lumière matinale.



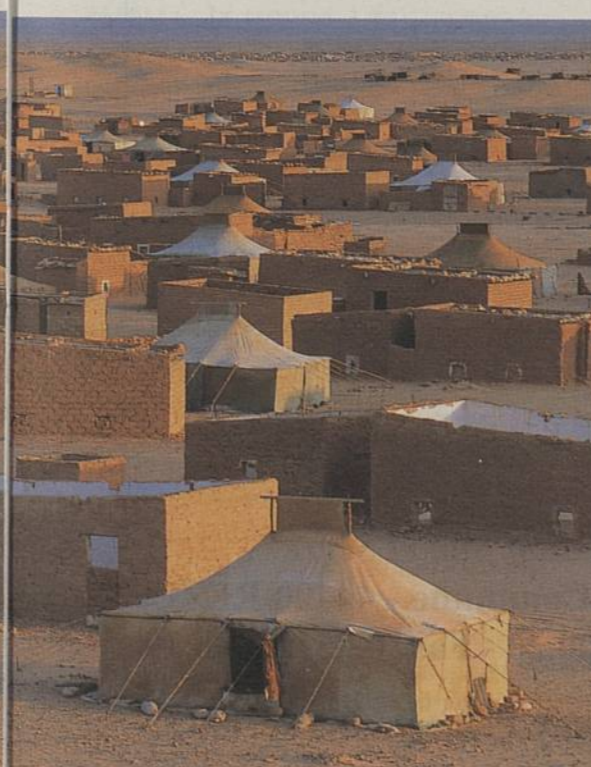
A Aoussert, une nouvelle journée commence.



Couché de soleil et nuit bleutée sous le regard de trois jeunes Sahraouis.



Le maire, Gilles Retière, a rencontré pendant plus de deux heures le président de la République Arabe Sahraouie Démocratique (RASD), Mohamed Abdelaziz.



Manifestation des Sahraouis à l'occasion d'une visite d'émissaires de l'ONU à El Aioun.



## DECATHLON VERTOU

"UNE ÉQUIPE PROCHE DE VOUS"

UN ATELIER A VOTRE SERVICE

(CYCLE, TENNIS, SKI, PECHE...)

Ouvert du lundi au samedi  
de 9 h à 20 h sans interruption

PARC COMMERCIAL DE LA VERTONNE

44120 VERTOU

TÉL. 02 51 71 23 23

BRICOLAGE - CONSTRUCTION

DÉCORATION - JARDINAGE

**LEROYMERLIN**

...et vos envies  
prennent Vie!

Nous sommes heureux  
de vous accueillir du  
lundi au samedi de 9<sup>h</sup> à 20<sup>h</sup>

Centre Commercial Atout Sud  
Route de Pornic - NANTES REZÉ  
Tél. 02 51 70 77 77 - Fax 02 40 84 12 41



Artisan  
Rénovation  
Toiture

Tel : 02 51 71 29 34

Fax : 02 51 71 29 39

DES PROFESSIONNELS A VOTRE SERVICE  
POUR VOS TRAVAUX DE :

COUVERTURE - ZINGUERIE - RAMONAGE -  
TUBAGE CHEMINEE - ISOLATION COMBLES -  
TRAITEMENT DES BOIS ET RENOVATION

DEMANDEZ-NOUS VOTRE ETUDE GRATUITE !

355, route de Clisson  
44230 Saint Sébastien sur Loire  
SIRET : 3377315660036 APE : 452 J

A CHACUN SON NID.



LOIRE ATLANTIQUE  
HABITATIONS

Délégation Sud et Sèvre  
57, rue de la Commune - 44400 REZÉ  
Tél. 02.51.11.00.20 - Fax. 02.51.11.00.19

Arrêt Tramway Place du 8 Mai 1945

Plus de 2 500 personnes  
ont assisté au spectacle  
de Maboul Distorsion.



Une dizaine de représentations a suivi la préparation du spectacle de Maboul Distorsion dont l'ARC, structure de programmation culturelle de la Ville, fut un partenaire incontournable. En effet, en tant que coproducteur du spectacle, l'ARC a investi plus de 18 000 € pour aider à la nouvelle création de la Compagnie, intitulée « les MÈM ». Cette somme a également permis aux artistes de s'installer plus confortablement dans un nouveau chapiteau à l'ovale bleu et rouge, d'une capacité d'accueil de 350 places.

Pour la mise en scène des « MÈM », la troupe a fait appel à Raymond Peyramaure, le directeur du cirque Les Oiseaux Fous, mais il lui manquait encore un site où répéter, suffisamment vaste pour l'accueillir... Problème résolu puisque la municipalité a mis à disposition le terrain Reffé, à Pont-Rousseau, afin que les « Maboul » y peaufinent leur spectacle en toute quiétude.

« Depuis quelques années », précise Éric Buquen, adjoint à la culture, « Rezé n'a cessé de confirmer son intérêt pour le cirque moderne. Nous souhaiterions à terme que d'autres expériences puissent se développer pour créer en profondeur un véritable travail de proximité avec les habitants. C'est un mode culturel qui participe à une éducation réellement populaire. Cette forme de cirque est un véritable outil démocratique qui ne se « consomme » pas, mais exige de la part du public

## A PONT-ROUSSEAU Maboul fait son cirque

Rezé, terre d'accueil du nouveau cirque : après deux mois passés à Pont Rousseau, Maboul Distorsion a présenté, en juin, son nouveau spectacle.

une participation plus active, plus mobilisatrice ».

### Le Cirque Plume en 2003

Dans cet esprit, l'Arc a multiplié, ces dernières années, les partenariats et la programmation de spectacles tels que ceux du Cirque Plume en 1998 et 2000, du Cirque Ici en 1999, de la Fura dels Baus et des Arts-Sauts en 2001.

Entre danse, jonglage, théâtre, musique et arts plastiques, le cirque contemporain, le « nouveau cirque », échappe aux définitions du cirque traditionnel. En dehors des compagnies déjà citées, les fervents défenseurs de cet art se nomment Zingaro, la Volière Dromesko, Archaos, etc. Spectaculaire,

le cirque contemporain déborde d'invention et de poésie pour créer son propre univers, engendré par les personnalités qui le composent. Difficile après ça d'en donner une définition stricte... Né de « l'après 68 », il s'émancipe des règles habituelles du cirque, abandonne paillettes et animaux exotiques, à moins que ce ne soit au service d'une histoire.

Une histoire qui se poursuit d'ailleurs entre Rezé et le Cirque... Plume, puisque l'Arc coproduit et programme leur nouveau spectacle. Ce sera du 16 au 20 mai 2003, à la Cité des Congrès de Nantes.

Pour tout renseignement sur la programmation 2002/2003 de l'ARC, se reporter au Rezé-Infos de juillet/août 2002 ou téléphoner au 02 51 70 78 00 ■





Pique-nique dans le quartier de Jaunais-Blordière.



Dimanche 23 juin, près de 3 000 personnes ont assisté au bal des couleurs.

## IMAGES DES 22 ET 23 JUIN La ville a pris des couleurs.

*Le premier week-end de l'été fut aussi la première fête de ville. Un pari multicolore et réussi.*

« **S**top, venez avec nous boire un p'tit café. Aujourd'hui, c'est la fête ». Installés en travers d'une rue, ils sont une dizaine, le sourire aux coins des lèvres, déguisés des pieds à la tête, à vouloir embarquer avec eux de nouveaux convives. Ce n'est là qu'une anecdote de la fête des couleurs, placée sous le signe du bonheur simple d'être ensemble. Des dizaines de pique-niques ont été dénombrées et les initiatives ont été multiples. En témoigne les photos de cette double page. Retrouvez aussi d'autres images de la fête sur le site web de la Ville : [www.mairie-reze.fr](http://www.mairie-reze.fr) Pour la suite des événements, notamment la remise des prix du concours photo et des réalisations colorées, rendez-vous à l'automne ■



Pique-nique organisé dans le lotissement le Pinier, du côté de la Maison Radieuse.



Dans une cour intérieure de la rue Jean Fraix, la mode était au... bleu.



Les commerçants de la ville ont été nombreux à jouer le jeu.



Du violet pour La Houssais.



Repas de rue dans le quartier de Ragon...



... où les déguisements étaient de rigueur.

De : [sandra.paul@sodebo.fr](mailto:sandra.paul@sodebo.fr)  
Envoyé : lundi 24 juin 2002 09:24  
À : [webmestre@mairie-reze.fr](mailto:webmestre@mairie-reze.fr)  
Objet : **Rezé en couleurs...**

Bonjour,  
Je tenais à vous féliciter pour cette première fête des couleurs. En voyant la décoration des uns et des autres, sur les fenêtres, tout en bleu (et d'autres couleurs), j'ai pris plaisir à mettre moi aussi des ballons. L'idée est extra, tellement fédératrice! Le soir, je suis passée à la soirée à deux pas de chez moi. SUPER!!!! Le choix des artistes était bien vu!! J'ai surtout entendu El Camino et Cheese. C'était vraiment intéressant de voir toutes les générations danser ensemble et sur des airs variées. Sur Cheese, je me suis « éclatée »: disco, paillettes et des rythmes inoubliables. Que du bonheur!!! Encore une fois merci et félicitations. Avec le plaisir de voir la seconde édition...

Sandra, rezéenne depuis un an.

Reportage photos : Arnaud Cantreau, Patrick Garçon, Bruno Lebeau, Thierry Mézerette.

Coup d'œil sur les initiatives originales de décoration.





L'équipe municipale vous invite à vous exprimer sur le thème abordé dans la bande dessinée ci-contre (la vie associative, les activités sportives, socioculturelles, le bénévolat, etc) ou sur tout autre sujet de votre choix.

# Cette page vous est réservée

Les questions et réflexions que vous nous adresserez feront l'objet d'une réponse individuelle par courrier. A vos crayons ! Et n'oubliez pas de mentionner votre adresse pour qu'une réponse puisse vous parvenir.

Courrier à adresser à  
M. le Maire, hôtel de ville,  
service communication, BP 159,  
44403 Rezé cedex. Votre courrier  
peut également être adressé par  
mél : [lemaire@mairie-reze.fr](mailto:lemaire@mairie-reze.fr)



(1) Forum des associations : samedi 14 septembre de 14 h 30 à 19 h - Halle de la Trocardière.



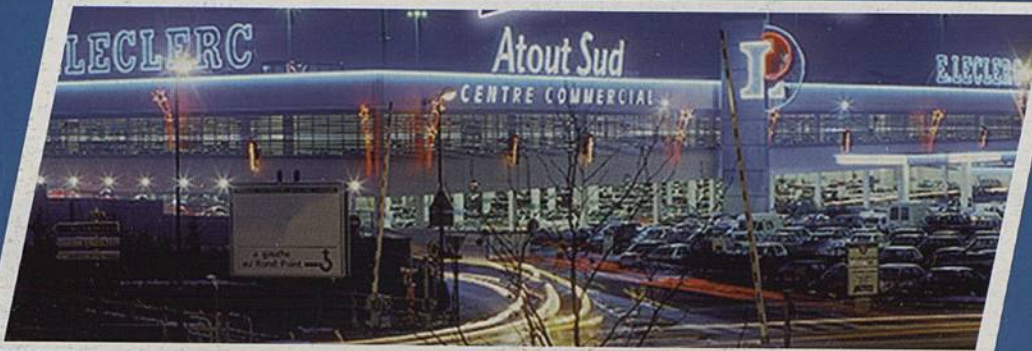




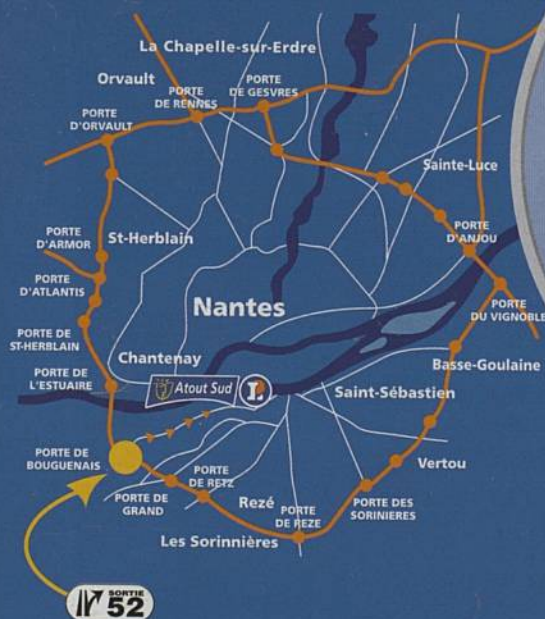


# Atout Sud

## Ça bouge au Sud !



# Venez prendre la Vie du bon côté !



# 40 Boutiques

**EQUIPEMENT DE LA PERSONNE**  
 AMERICAN JEAN'S  
 ATOUT CADEAUX  
 BRICE  
 DIPAKI  
 ETAM Lingerie  
 LAURENT CERRER  
 MARC ORIAN Bijouterie  
 MAROQUINERIE ALOIA  
 MIM Prêt à porter  
 MS MODE Prêt à porter  
 PHILDAR Prêt à porter  
 SAN MARINA

**SANTÉ / BEAUTE**  
 ELITE COIFFURE  
 LA GENERALE D'OPTIQUE

**MANÈGE À BIJOUX**  
**PARAPHARMACIE E.LECLERC**

PARFUMERIE NOCIBÉ  
 PHARMACIE  
 SAINT KARL COIFFURE  
 YVES ROCHER

**CULTURE / LOISIRS**  
 COURIR

**ESPACE CULTUREL**  
**ESPACE ENFANTS DÉCOUVERTE**  
**LECLERC VOYAGES** Licence n° 044 96 000 2

MAG PRESSE  
 MANÈGE ENFANTS  
 PHONE SHOP

**DECO / MAISON**  
 POINT CADRES  
 BLINEAU FLEURS

**SERVICES**  
 BPBA  
 FUJI IMAGE SERVICE  
 MISTER MINIT  
 ESPACE DAZIBAO  
 RAPID'COUTURE  
 TOP NET

**RESTAURATION**  
 BRIOCHE DOREE  
 FLUNCH  
 L'ATELIER DU CHOCOLAT  
 LA REZEENNE  
 PIZZERIA/GRILL L'ARLEQUIN  
 L'ARMOIRE A PAINS

**HYPERMARCHÉ E.LECLERC**

**P 1700 PLACES**  
 dont 1200 couvertes



# ATOUT SUD

## Tél. 02 51 70 70 70

# REZÉ - Route de Pornic

## Lignes de Bus Directes n°36 et n°38

www.leclerc-atout-sud.com